



(22) Date de dépôt/Filing Date: 2004/09/09

(41) Mise à la disp. pub./Open to Public Insp.: 2005/03/12

(45) Date de délivrance/Issue Date: 2012/11/13

(30) Priorité/Priority: 2003/09/12 (NL1024286)

(51) Cl.Int./Int.Cl. *G03B 17/00* (2006.01),
G02B 27/00 (2006.01), *G02B 3/00* (2006.01),
G08B 13/196 (2006.01), *G08B 15/00* (2006.01)

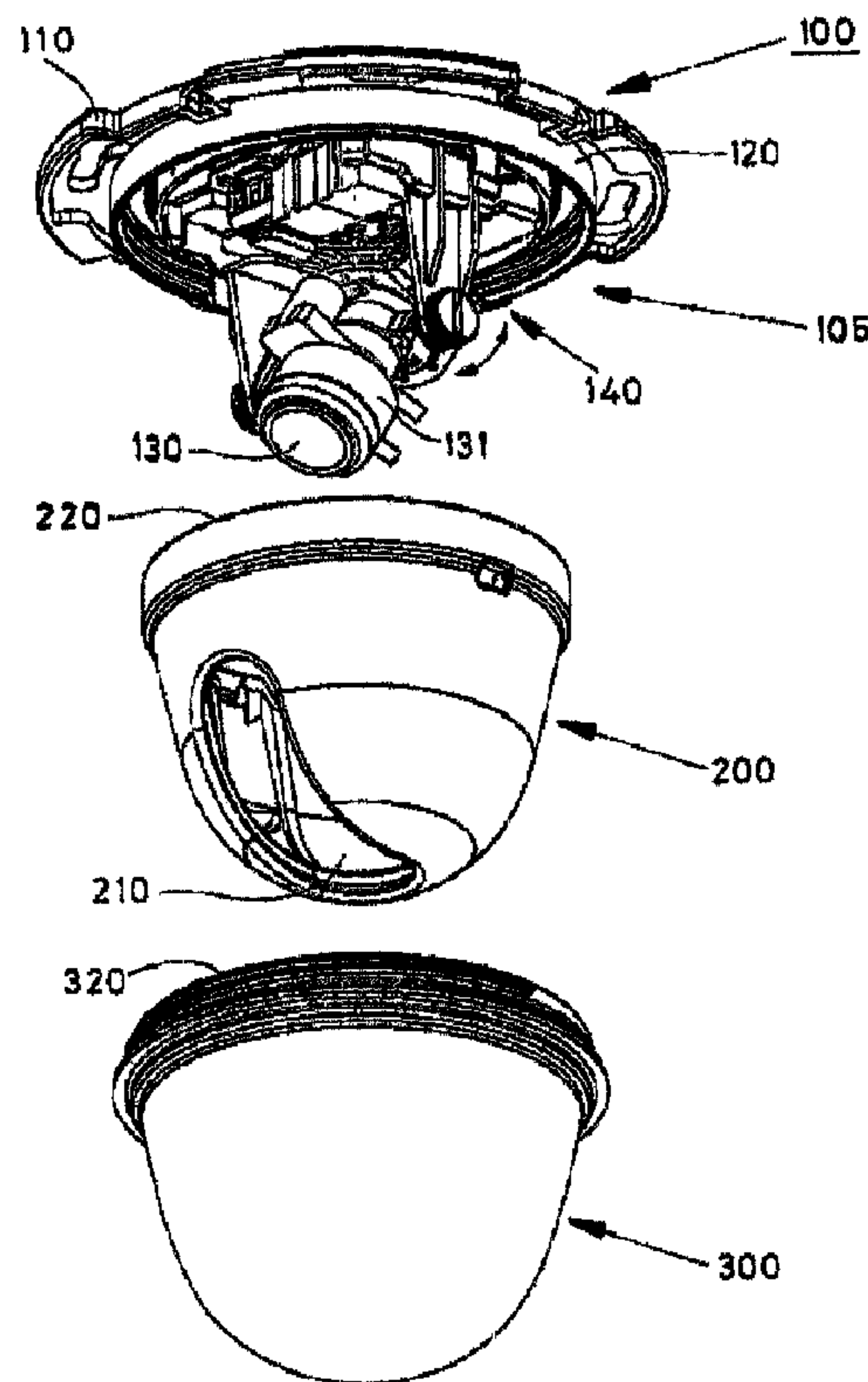
(72) Inventeurs/Inventors:
VAN SCHAIK, SANDER WILLEM, NL;
JANSON, CORNELIS JOHANNES, NL

(73) Propriétaire/Owner:
ROBERT BOSCH GMBH, NL

(74) Agent: SIM & MCBURNEY

(54) Titre : DISPOSITIF D'OBSERVATION

(54) Title: OBSERVATION DEVICE



(57) Abrégé/Abstract:

The object of the invention is to provide a camera that exhibits an increased impact-resistance, and to that end the invention provides an observation device comprising a housing, an optical lens with a field of view, which is accommodated within the housing, said housing comprising an outer dome which is transparent, at least in the field of view of the lens, for protecting the lens, and an inner dome disposed within the outer dome. The observation device having the above construction is resistant to impact by an object with a maximum impact energy of a first magnitude, whilst the observation device not fitted with an inner dome is resistant to impact by said object with a maximum impact energy of a second magnitude. The proportion between the first magnitude and the second magnitude is at least 1.1.

A B S T R A C T

The object of the invention is to provide a camera that
5 exhibits an increased impact-resistance, and to that end the invention
provides an observation device comprising a housing, an optical lens with
a field of view, which is accommodated within the housing, said housing
comprising an outer dome which is transparent, at least in the field of
view of the lens, for protecting the lens, and an inner dome disposed
10 within the outer dome. The observation device having the above
construction is resistant to impact by an object with a maximum impact
energy of a first magnitude, whilst the observation device not fitted
with an inner dome is resistant to impact by said object with a maximum
impact energy of a second magnitude. The proportion between the first
15 magnitude and the second magnitude is at least 1.1.

Observation device

DESCRIPTION

The invention relates to an observation device comprising a housing, an optical lens with a field of view, which is accommodated within the housing, said housing comprising an outer dome which is transparent, at least in the field of view of the lens, for protecting the lens, and an inner dome disposed within the outer dome, the observation device having the above construction being resistant to impact by an object with a maximum impact energy of a first magnitude, and the observation device not fitted with an inner dome being resistant to impact by said object with a maximum impact energy of a second magnitude.

Within the framework of the invention, said first and second magnitudes must be determined on the basis of the IEC 60068-2-75 (part 2) standard, wherein use is made of a falling object having a specific energy content. At the magnitude of the energy content at which a camera fails, i.e. no longer functions after the impact, the camera must be considered not to be resistant to impact by the object in question.

Observation devices that only comprise an outer dome and no inner dome, therefore, are known in various embodiments thereof. An observation device as referred to in the introduction, i.e. comprising an inner dome, is known from European patent application EP 1 136 964 A2 and from US patent US 3,819,856.

Cameras comprising at least an outer dome are generally used as observation cameras, in particular attached to a ceiling, with the outer dome functioning to protect the lens. Considering the nature of the use of such cameras, it is at least desirable or even necessary for such cameras to be vandal-proof. This implies that the outer dome must be resistant to a certain extent to impact with or by an object, such as a

club or the like, so that the deformation that the outer dome undergoes as a result of such impact will be so small that the lens does not come into contact with the inner side of the outer dome and/or of the inner dome, for example, in which case the camera may require some form of repair as a consequence of the impact but continues to function as such.

5 In order to comply with this wish/requirement, the diameter of the outer dome is generally selected so large that there is a considerable spacing between the inner side of the outer dome and the lens. Thus the outer dome can deform to a large extent without the lens being touched. This solution to the problem as described above is
10 contrary to the general wish/requirement to make the cameras small and compact so that they will be as inconspicuous as possible. After all, practice teaches that the less conspicuous a camera is, the less vandals will be inclined to test the camera's resistance to vandalism. In
15 addition to that, thicker outer domes generally result in greater image distortion.

An alternative solution to increasing the resistance of cameras to vandalism is to use a thicker material for the outer dome. Apart from the fact that this leads to a relatively great increase of the manufacturing costs of such outer domes, it has become apparent that it
20 may have a contrary effect on the impact-resistance, because the internal stresses that occur upon impact will be higher, which may lead to unacceptable failure of the outer dome.

The camera as described in US 3,819,856 comprises an outer dome as well as an inner dome. The reason for using two domes for each camera as described in the aforesaid two documents is to provide a visual
25 screen for the lens, so that it will be difficult for persons to detect the direction of the scanning beam and thus find out if they are in the camera's field of view. The outer dome in EP 1 136 964 A2 functions to
30 provide a universal screen for different types of cameras.

From US patent US 4,920,326 there is known a surveillance

camera comprising a substantially spherical housing. The housing substantially comprises an upper dome and a lower dome. The upper dome is formed of three layers, viz. an outer layer of a rubber-containing plastic alloy having good ballistic properties, an acrylic intermediate layer, and an aluminum inner layer. The lower dome comprises the same three layers, with two transparent polycarbonate layers additionally being present on the inner side and on the outer side. Pop rivets are provided to keep the transparent polycarbonate layers and the three layers present therebetween together. On the outside, the lower dome is finally provided with a methyl acrylate cover. The scanning beam passes through the two transparent polycarbonate layers and through the methyl acrylate layer, and air is present between the three layers. A very important drawback of the known observation device is the constructional complexity thereof, as a result of which the manufacture of the various parts and the assembly thereof will be time-consuming and costly. Another important drawback is the use of the large number of dome layers, resulting in a loss of light with the attendant risk of significant refraction of the light. Moreover, it is difficult to gain access to the interior of the observation device.

The object of the invention is to provide, whether or not in preferred embodiments thereof, a camera that exhibits an increased impact-resistance. More in particular it is an object of the invention to provide a constructionally simple camera of relatively small dimensions. In order to accomplish that object, the observation device according to the invention is in the first place characterized in that the proportion between the first magnitude and the second magnitude is at least 1.1. With such a proportion, the inner dome contributes significantly to the impact-resistance of the observation device. Thus the inner dome is given a new function in comparison with prior art cameras that are fitted with an inner dome, whilst in addition the inner dome's function to hide the lens from a view as much as possible can be retained. Within the

framework of the invention, the maximum impact energy is to be determined in accordance with the aforesaid IEC 60068-2-75 (part 2) standard.

5 In a more specific preferred embodiment of the observation device according to the invention, the proportion between said first magnitude and said second magnitude is at least 1.2, more preferably at least 1.4, as a result of which the inner dome contributes even more significantly to the impact-resistance.

10 Since the thickness of the material of the outer dome is maximally 5.0 mm in a preferred embodiment, not only the extent of image distortion of the camera is kept within bounds as much as possible, but in addition the occurrence of high internal stresses upon impact in the case of vandalism, which may lead to unacceptable failure of the outer dome, is prevented. By further not making the outer dome too thick, a light, small and compact observation device according to the invention
15 may be obtained. Furthermore it is possible with this preferred embodiment to produce the outer dome in a way which is industrially/economically well-founded.

Especially these latter aspects are further enhanced in that, more specifically, a minimum spacing is used between the outer side
20 of the inner dome and the inner side of the outer dome, in any case a spacing which preferably does not exceed 5.0 mm. Thus the outer dome is already supported by the inner dome upon minor deformation in inward direction in the case of an impact.

According to the invention, the wall of the inner dome may
25 be provided with thickened portions so as to strengthen the inner dome. Said thickened portions may be in the form of edges extending crosswise or in the longitudinal direction of the dome. The thickened portions may be present on the inner side as well as on the outer side of the inner dome.

30 An improved functionality of the observation device according to the invention can be obtained by providing the observation

device with means for manipulating the lens, which means, in a more specific embodiment thereof, are furthermore arranged for joint manipulation of the lens and the inner dome.

5 The observation device according to the invention may in that case be provided with driving means for driving the manipulation means.

In a specific embodiment, the observation device may be constructed in such a manner that the lens is elastically connected to the manipulation means.

10 In a strongly preferred embodiment, the inner dome has a closed surface also at the field of view, at which location the inner dome must be transparent to the scanning beam, of course. A closed surface of the inner dome imparts a high degree of stiffness to the inner dome, so that the inner dome can significantly contribute to the impact-
15 resistance of the observation device.

Alternatively it may be very advantageous for the inner dome to comprise a free passage in the field of view. Thus the inner dome will not cause any loss of light or undesirable refraction of the light that might have an adverse effect on the quality of the obtained image.

20 The inner dome may also contribute significantly to the impact resistance of the observation device if the inner dome, according to a further preferred embodiment of the invention, is at least partially made of a metal. Cast aluminium is a highly suitable metal in this regard. Within the framework of the present invention it is also
25 possible, of course, to use other suitable materials for the inner dome, such as (transparent) polycarbonate or ABS.

In a highly preferred embodiment, the inner dome consists of one layer. The use of several layers might lead to additional loss of light and additional refraction of light rays, whilst in addition the
30 production of a dome consisting of several layers is more complex and will consequently lead to higher costs, which is objectionable, of

course, if the observation devices are to be produced on an industrial scale.

5 The same considerations apply as regards the outer dome. In another preferred embodiment, the outer dome consists of one layer, therefore.

10 The inner dome is preferably arranged for being manipulated relative to the outer dome, so that the position of the inner dome can be adapted to the lens, more specifically to the field of view thereof, without manipulation of the outer dome being required. As a result, manipulation of the inner dome and of the lens cannot (easily) be detected from the outside.

15 From a constructional point of view it is strongly preferred for the housing to comprise a base element, to which the outer dome can be attached by means of a threaded connection along a circumferential portion of the outer dome. Access to the interior of the housing can thus be gained in a simple manner by simply unscrewing the outer dome.

The invention will be explained hereinafter with reference to a drawing, in which:

20 Fig. 1 is an exploded view of an observation device according to the invention;

Fig. 2 is a cross-sectional view of an observation device as shown in Fig. 1, in which the observation device is shown in assembled condition;

25 Fig. 3 is an exploded view of the inner dome and the outer dome of the observation device that is shown in Figs. 1 and 2.

Like parts will be indicated by the same numerals in the description below.

30 In Fig. 1 (and in the associated cross-sectional view of Fig. 2) a first embodiment of an observation device according to the invention is shown in exploded view. The observation device 100 comprises

an observation module 105 having a baseplate 110, on which a camera module 140 is mounted. The camera module 140 is fitted with optics 131 comprising a lens 130.

5 The camera module 140 can be manually manipulated through two (rotational) degrees of freedom so as to change the orientation of the scanning beam of the lens 130 in a desired direction.

10 As is shown in Fig. 1, the observation device 100 according to the invention comprises a transparent plastic outer dome 300 having a wall thickness of 3.2 mm, which functions to protect the camera module 140, more particularly the optics 131 and the lens 130. The dome 300 has a circumferential edge 320 provided with external screw thread, which, upon attachment to the baseplate 110, comes to abut against an internally threaded upright edge or flange 120 on the baseplate 110.

15 The observation device 100 also comprises an inner dome 200, which is disposed within the outer dome 300 and which likewise has a circumferential edge 220 for being mounted on the camera module 140 or on the baseplate 110.

20 The inner dome 200 has a viewing window 210, at which location the inner dome 200 is provided with an opening for allowing the scanning beam of the lens 130 to pass. The wall thickness of the inner dome is 3.4 mm, and the material of the inner dome is black polycarbonate. Alternatively it is possible to design the inner dome to have a closed surface, in which case the inner dome must be transparent in the field of view of the lens 130.

25 During use, the camera module 140 can be manually moved, together with the inner dome 200, with respect to the housing/baseplate 110. This enables rotation of the scanning beam of the lens 130 through an angle of 360°.

30 The thickness of the material of the outer dome 300 is limited to 3.2 mm. As a result, not only the loss of image caused by the presence of the outer dome is kept within bounds as much as possible, but

in addition the occurrence of excessive internal stresses upon impact in the case of vandalism, which might lead to unacceptable failure of the outer dome, is prevented.

5 By limiting the thickness of the outer dome 300 to 3.2 mm as well, a light, small and compact observation device according to the invention is obtained. This latter aspect makes the observation device less conspicuous, so that vandals will be less likely to test the camera's resistance to vandalism.

10 Furthermore, the spacing between the outer side of the inner dome 200 and the inner side of the outer dome 300 is maximally 5.0 mm. This, too, helps to keep the constructional dimensions of the observation device within bounds.

Fig. 3 is a detail view of the observation device according to the invention, showing the outer dome 300 and the inner dome 200.
15 According to the invention, the inner dome 200 comprises several strengthening ribs 400, which are provided on the inner side of the dome and which extend along the inner side.

Said strengthening ribs 400 reduce the risk of failure/fracture of the dome 200 and thus the risk of damage to the optics
20 131 or the lens 130 of the camera 140 in the case of vandalism.

The proportion between the maximum impact energy which the observation device 100 is capable of resisting, measured in accordance with the IEC 60068-2-75 (part 2) standard, and the maximum impact energy which the observation device 100 not fitted with an inner dome 200 is
25 capable of resisting is 1.5.

THE EMBODIMENTS OF THE INVENTION IN WHICH AN EXCLUSIVE
PROPERTY OR PRIVILEGE IS CLAIMED ARE DEFINED AS FOLLOWS:

1. An observation device comprising a housing, an optical lens with a field of view, which is accommodated within the housing, said housing comprising an outer dome which is transparent, at least in the field of view of the lens, for protecting the lens, and an inner dome disposed within the outer dome, wherein the inner dome has a variable thickness, the observation device having the above construction being resistant to impact by an object with a maximum impact energy of a first magnitude, and the observation device not fitted with an inner dome being resistant to impact by said object with a maximum impact energy of a second magnitude, wherein the ratio between the first magnitude and the second magnitude is at least 1.1.
2. An observation device according to claim 1, wherein the ratio between said first magnitude and said second magnitude is at least 1.2.
3. An observation device according to claim 2, wherein the ratio between the first magnitude and said second magnitude is at least 1.4.
4. An observation device according to any one of claims 1 to 3, wherein the thickness of the material of the outer dome is maximally 5.0 mm.
5. An observation device according to any one of claims 1 to 4, wherein the spacing between the outer side of the inner dome and the inner side of the outer dome is maximally 5.0 mm.
6. An observation device according to any one of claims 1 to 5, wherein the observation device comprises means for manipulating the lens.
7. An observation device according to claim 6, wherein said manipulation means are arranged for joint manipulation of the lens and the inner dome.
8. An observation device according to claim 6 or 7, wherein the observation device is provided with driving means for the manipulation means.

9. An observation device according to claim 6, 7 or 8, wherein the lens is elastically connected to the manipulation means.
10. An observation device according to any one of claims 1 to 9, wherein the inner dome has a closed surface.
11. An observation device according to any one of claims 1 to 9, wherein the inner dome is provided with a free passage at the field of view.
12. An observation device according to any one of claims 1 to 11, wherein the inner dome is at least partially made of a metal.
13. An observation device according to any one of claims 1 to 12, wherein the inner dome consists of one layer.
14. An observation device according to any one of claims 1 to 13, wherein the outer dome consists of one layer.
15. An observation device according to any one of claims 1 to 14, wherein the inner dome is arranged for being manipulated with respect to the outer dome.
16. An observation device according to any one of claims 1 to 15, wherein the housing comprises a base element, to which the outer dome can be attached by means of a threaded connection along a circumferential portion of the outer dome.

1/3

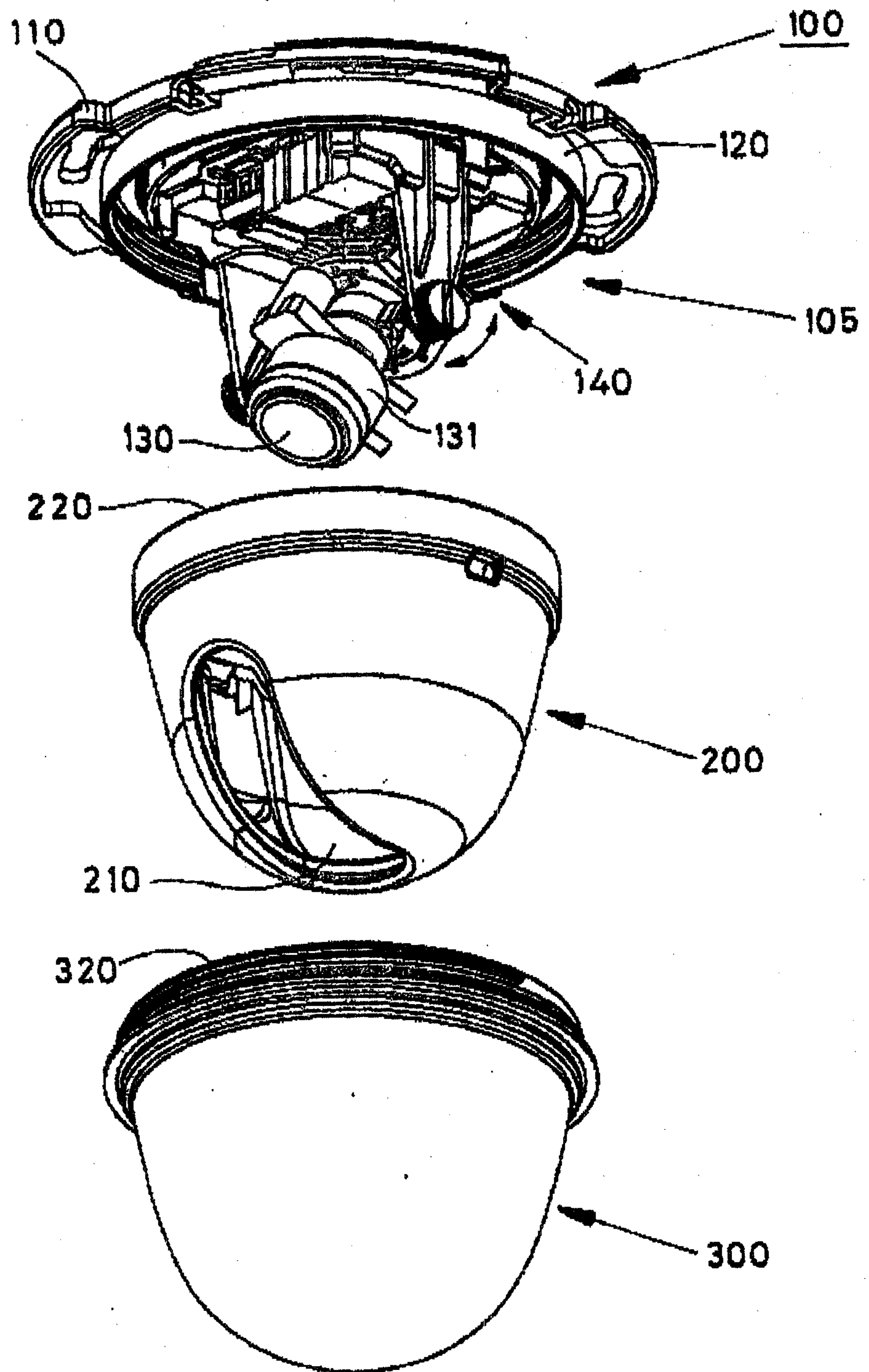


FIG.1

2/3

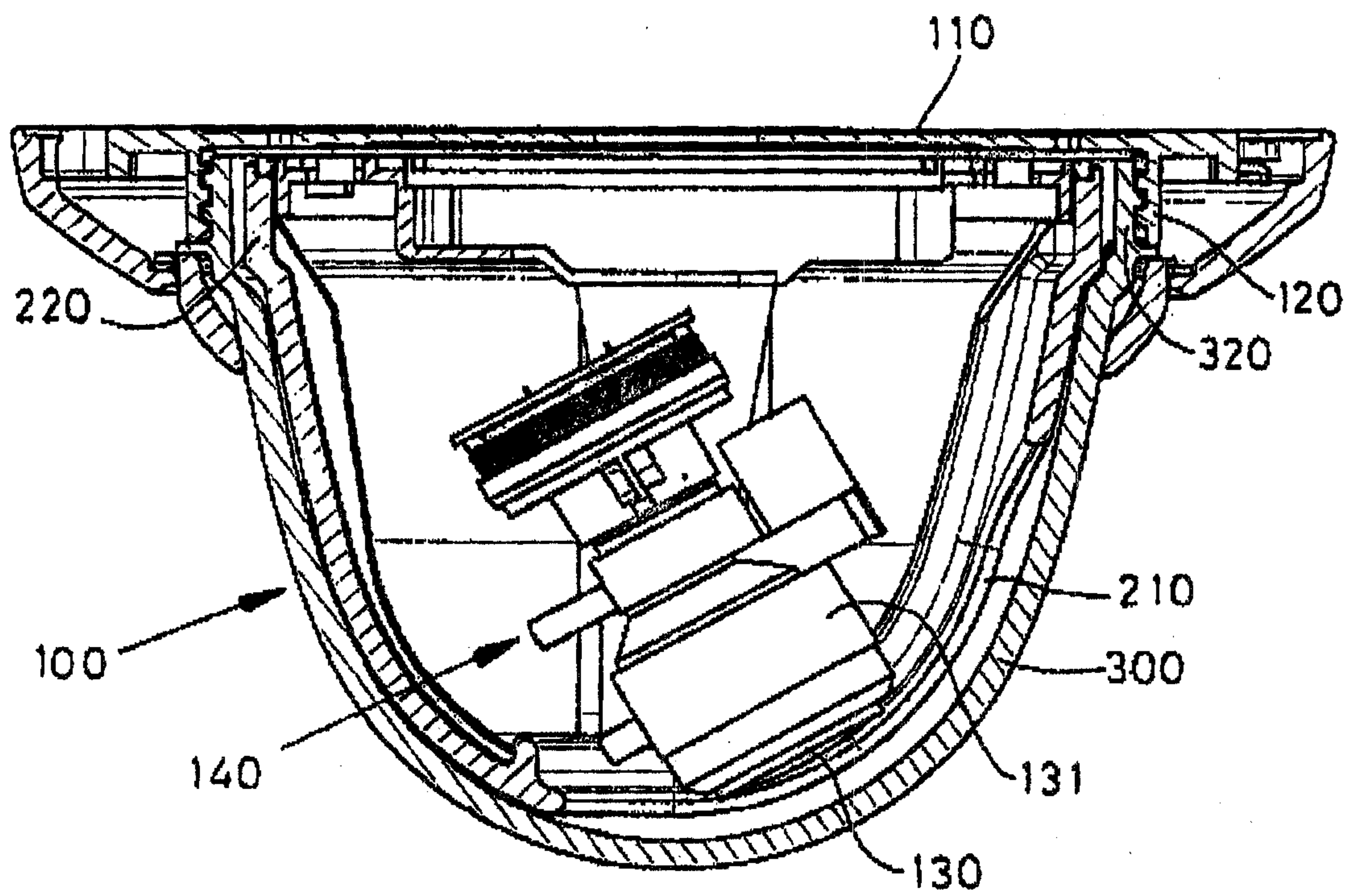


FIG. 2

3/3

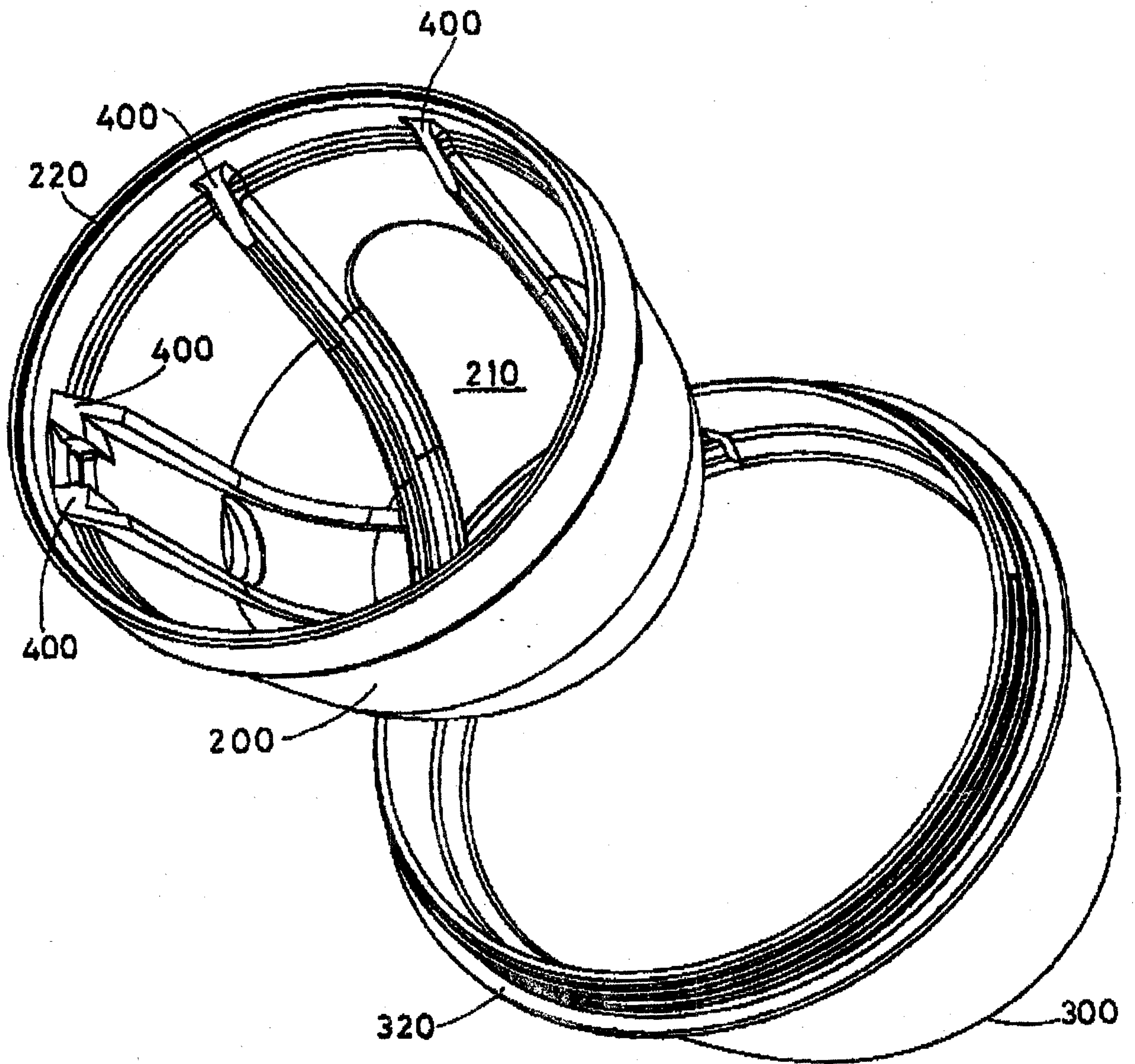


FIG. 3

